

Bezirksumzug Wollerau



**Samstag,
1. Febr. 2014**
Umzugsbeginn
19 Uhr

**Sonntag,
2. Febr. 2014**
Umzugsbeginn
14 Uhr

**Eintritt
8 Franken**



**Schwyzer
Kantonalbank**



RadioCentral

Maisgold
EINSIEDLER BIER

STEIMEN

■ HEIZUNG ■ KLIMA

Da schau ich drauf.

VORHÄNGE

von TEVAG Interior AG.

BODENBELÄGE
PARKETT
VORHÄNGE
TEPPICHE

Hauptsitz: Zürcherstr. 137 · 8852 Altendorf · T 055 451 17 77
Filiale: Altstetterstr. 206 · 8048 Zürich · T 044 434 20 30
info@tevag.ch · www.tevag.ch



INTERIOR

Liebe Fasnächtler

Im Februar am ersten und am zweiten
Wird Narr mit Närrin fröhlich schreiten
Durch unsern Ort, der heisst willkommen
Alle, die nicht auf den Hund gekommen.

Ich danke Euch, Ihr lieben Narren,
Die den Umzug machen und die Karren,
Dank denen, die geholfen und gemalt,
Und jenen, die dafür bezahlt.

Ich wünsche uns und Ihnen allen,
Dass dieser Umzug mög' gefallen,
Dass Ihr ein Fest im Dorf erlebt,
Von dem Ihr später froh erzählt.

Gerne sag' ich's, wohlgenut:
Die Fasnacht ist ein köstlich Gut.
Fidelitas, Euch darf man loben,
Zu Recht tragt Ihr den Kopf erhoben!

Mit Euch, Ihr Narren, zu spazieren
Und gar mit Euch zu diskutieren
Ist ehrenvoll und bringt Gewinn,
Erhöht die Freud, den Geist, den Sinn!

Und deshalb sag' ich's ohne Lallen:
«NÖD GANZ HUNDERT» wird gefallen.
Es braucht die Narren heute schaurig,
Denn ohne wär' das Leben traurig!

Dieser Gruss erfolgt vom Hause,
Das dunkel ist und meine Klausen.
Die «Macht», die geb' ich gerne ab
Bis Aschermittwoch, wenn Ihr schlapp!

Es lebe die Fasnacht!

Ueli Metzger, Gemeindepräsident





Egglirain 20
8832 Wollerau
Tel. 044 784 18 89
Fax 044 784 19 32
buero@gipser-foellmi.ch
www.gipser-foellmi.ch

Armin Föllmi & Co AG
wünscht allen
eine schöne Fasnacht



Grusswort OK-Präsident

Geschätzte Bürger von Wollerau und Umgebung

Seit Monaten sind wir Hexen dabei, den Bezirksumzug 2014 in Wollerau zu organisieren. Als Präsident des Organisationskomitees bin ich dankbar, ein starkes 16-köpfiges Team hinter mir zu wissen. Der Umzug ist mit über 2000 Mitwirkenden mittlerweile zu einem Grossanlass herangewachsen. Es wäre deshalb für die Fidelitas nicht möglich, alleine ein solches Fest durchzuführen. In Wollerau sind wir in der glücklichen Lage, dass etliche Vereine sich bereit erklärt haben, bei uns tatkräftig mitzuhelfen und mitzuwirken. Es werden sich über sechzehn Wollerauer Vereine sowie die Primarschulklassen inkl. Kindergarten am Umzug präsentieren, was diesem Anlass das perfekte Wollerauer Flair verleiht!

Das Motto «NÖD GANZ HUNDERT» bezieht sich auf unser 100-Jahr-Jubiläum, welches wir in vier Jahren – 2018 – in Wollerau feiern werden. «GANZ HUNDERT» sind wir ja alle übers ganze Jahr, deshalb wird es niemandem schaden, mal für zwei Tage nicht ganz alle Hundert beisammen zu haben. Mal das Alltägliche hinter sich zu lassen und bei uns als Zuschauer oder gar Mitwirkende dabei zu sein. Dekorieren Sie Ihr Haus entlang der Route und helfen Sie uns, ein einmaliges Fest auf die Beine zu stellen.

Zum Schluss möchte ich mich noch bei allen Behörden, Vereinen, Gewerblern und den Sponsoren für die tolle Unterstützung bedanken. Ich hoffe, Sie alle an den Bezirksumzügen persönlich begrüssen zu können!

**Lassen wir Wollerau gemeinsam beben,
dann bleibt unser Dorfgeist noch lange am Leben!**

Vielen Dank und närrische Festgrüsse
André Föllmi





MALERGESCHÄFT WOLLERAU

TEL. 055 420 18 40 NATEL 079 722 18 11

www.meier-maler.ch

wenn's aufwärts geht

kempf gerüste
Pfäffikon SZ

Telefon 055 410 44 22



Fototermin der Wollerauer Hexen anlässlich der ZÜKA (Zürcher kant. Ausstellung) im Sommer 1947. Es sind die ältesten handgeschnitzten Masken aus der Werkstatt des Wollerauers Josef Blattmann (Fisidor). Einige existierten schon 1939, mindestens acht davon wurden aber speziell für diesen Anlass gefertigt.

❶ Ob er – Holzbildhauer Josef Blattmann senior (auch Fisidor genannt) – beim Schnitzen wohl daran dachte, was sein «Nachwuchs» in den kommenden Jahren so alles anstellt, wo er überall anzutreffen ist?

❷ Die drei schönsten Wollerauerinnen gaben sich die Ehre und nahmen 2012 am eisig-kalten Bezirks-umzug im Nachbardorf Freienbach teil.

❸ Zeitweise verpönt und heute eher wieder in: die Saublater, mit der die Wollerauer Hexen früher ausgestattet waren. Eine Hexe ging 2011 mit einer «Saublase» ausgerüstet an den Pfäffiker Umzug und neckte damit die Zuschauer.

1



2



3



4 An einem der legendären Narrenkongresse zeigten die Wollerauer Hexen, dass sie nicht nur «bröigen», sondern auch tanzen können. Nach den lüpfigen Tönen des Schottisch «De Bachtobelhüpfer», komponiert vom Wollerauer Cäsar Deuber senior, schwangen sie ihre Hexenbesen auf der Neuhausbühne.



4

5 Die Kinderfasnacht hat einen hohen Stellenwert bei der Fidelitas. Gerne widmen sich die Wollerauer Hexen am Güdelmäntig dem närrischen Nachwuchs.

6 Eine besonders «gwirblige» Hexe fordert die Zuschauer am Bezirksumzug in Bäch 2000 auf, ganz laut «Häxä, Häxä» zu rufen. Erst dann gibt es nämlich eine Orange.

7 Was diese Hexe – mit gruseliger Spinne auf der Stirn – wohl zu erzählen weiss? Natürlich waren die Wollerauer Hexen auch am Bezirksumzug 1999 in Pfäffikon dabei.

5



6



7

⑧ Am 14./15. Februar 2009 zogen die Märchler und Höfner in Kehl am Rhein mit einem Grossaufgebot an Narren ein. Die Fidelitas war auch mit dabei und lief am Sonntag am grossen Umzug mit.

⑨ Alles hat einmal ein Ende, auch die Fasnacht. Gross ist das Wehklagen der Hexen, wenn der Beckitogg am Güdelzyschtig zum Henkersplatz geführt wird.



www.getraenkeweibel.ch

Getränke Weibel

Jeden letzten
Samstag im Monat

10%
(exkl. Spirituosen)

GETRÄNKE MARKT
Pfäffikon SZ

Hauslieferdienst 055 451 11 11

Ihre Berater im Bezirk Höfe



 **Baloise Bank SoBa**

 **Basler**
Versicherungen

**Wir machen Sie sicherer.
Mit unserer persönlichen Beratung.**

Agentur Pfäffikon
Adi Bruhin, Verkaufsleiter
Oberdorfstrasse 2, 8808 Pfäffikon SZ
Tel. 058 285 66 50

Generalagentur Oberer Zürichsee
Roland Pfyl, Generalagent
Hintere Bahnhofstrasse 12, 8853 Lachen



sihlpark wellness

HAMAM
SAUNA
SOLEBAD
FITNESS
BEAUTY

Chaltenbodenstrasse 16
8834 Schindellegi

Telefon + 41 44 787 51 00
www.sihlpark-wellness.ch



Restaurant Erlenmoos
Sihleggstrasse 4
8832 Wollerau

www.erlenmoos.ch
Telefon 043 880 26 57

- Restaurant
- Bankette bis 200 Personen
- Sitzung- und Schulungsräume
- Freizeitpark
- Grosser Kinderspielplatz
- Kinderspielecke im Restaurant
- Sonntags Brunch



Ihr kompetenter Partner für...

- Buchführung und Rechnungswesen
- Steuern und Steuerplanung
- Revisionen und Expertisen
- Gesellschaftsrecht
- Unternehmensberatung
- Verwaltungsaufgaben
- Ehegüter- und Erbrecht
- Übrige Treuhandfunktionen



Verfida Treuhand AG

Bahnhofstrasse 11, 8832 Wollerau
Tel. 043 888 13 30, Fax 043 888 13 31
info@verfida.ch, www.verfida.ch

Mitglied des Schweizerischen Treuhänder-Verbandes TREUHAND SUISSE

Massagen Marty, Alois Marty

med. Masseur mit eidg. Fachausweis

Über mich:

Aufgewachsen bin ich in Oberberg SZ. Seit 2011 bin ich verheiratet und lebe zusammen mit meiner Ehefrau in Wollerau.

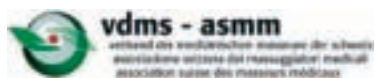


Nach der obligatorischen Schule entschied ich mich für die Ausbildung zum Schreiner in Einsiedeln. Nach einigen Jahren Berufserfahrung als Schreiner wollte ich eine neue berufliche Herausforderung. Im Jahre 2010 be-

gann ich mit der Ausbildung zum Medizinischen Masseur mit eidg. Fachausweis bei Dickerhof AG, Emmenbrücke. Im Herbst 2012 schloss ich die Prüfungen erfolgreich ab. Nachdem ich bei mehreren Massagepraxen Erfahrungen sammeln konnte eröffnete ich im Juni 2013 meine eigene Praxis in Wollerau.

Mitgliedschaft / Krankenkassenanerkennung:

Ich bin Mitglied beim Verband der medizinischen Masseure der Schweiz und Krankenkassenanerkannt (EMR und ASCA). Mit einer entsprechenden Zusatzversicherung können Sie einen Teil der Kosten von Ihrer Krankenkasse zurück fordern.



Therapieangebote

- Klassische / Therapeutische Massage
- Fussreflexzonenmassage: Reflektorisch auf innere Organe Einfluss nehmen
- Manuelle Lymphdrainage: durch leichte Hautverschiebungen wird die Flüssigkeitsstauung im Gewebe in den Körperkreislauf zurück gebracht und ausgeschieden.
- Bindegewebsmassage: Förderung der Durchblutung, Zugriff auf die Organe über die Haut
- Sportmassage: Zur Regeneration der Muskeln und zur Verringerung der Verletzungsgefahr
- Entspannungs- und Erholungsmassage: Geniessen Sie eine Entspannungsmassage und tanken sie neue Lebensenergie
- Dorn/Breuss, Wirbelsäulentherapie: Gelenkblockaden lösen, Beinlängenunterschiede ausgleichen
- Dorn bei Kindern

Gerne stelle ich Ihnen auch einen Gutschein aus, zum Verschenken für die Gesundheit Ihrer Lieben.

Kontaktadresse:
Massagen Marty
Alois Marty (med. Masseur mit eidg. Fachausweis)
Erlenstrasse 5
8832 Wollerau
044 687 44 88
massagen.marty@bluewin.ch
www.massagenmarty.com



25% Rabatt für Neukunden auf die Erste Behandlung



Pflegt Reben und Wein

www.kuemin-weine.ch



**SCHREINEREI
KILCHENMANN**

8807 Freienbach 055-420 22 42

www.woodworker.ch



Das Hexenblatt – der gelbe Höfner

Beim Hexenblatt handelt es sich um das Gemeinschafts-Organ der Fasnachtsgesellschaft Fidelitas mit integrierter Extra-Seite der Fasnachtsgesellschaft der Republik Wylen. Es ist ein Sammelorgan für Kalbereien, Missgeschicke, Narreteien, Wider- und Unsinn. Beim Lesen kann man lachen, sich die Haare rauhen, den Kopf schütteln, schadenfroh sein und schmunzeln. Im Hexenblatt zu erscheinen ist eine Ehre. Das Hexenblatt ist die kleine Schwester des Höfner Volksblattes (das hört der Höfner zwar nicht so gerne...), erscheint aber nur einmal jährlich und gehört zur Zwangsektüre aller Wollerauer, Wiler und übrigen Höfner Narren und solchen, die meinen, es nicht zu sein.

Wenn Sie uns etwas zu erzählen haben – ganz im Vertrauen, versteht sich –, so haben wir das ganze Jahr über ein offenes Ohr für Sie und freuen uns über Tipps, Geschichten und Infos auf: hexenblatt@bluewin.ch. Ihre Hexenblatt-Redaktion

McPaper[®] Land

Papeterie- und Bürofachmarkt



**Wir liefern
Ihr Büromaterial!**



Andreas Kümin AG • Betti 52 • Postfach 120 • 8856 Tuggen

Tel. 055 465 66 66

www.mcpaperland.ch

Fax 055 465 66 67



**Jürg Schelbert verwechselt mal wieder
den Bös Fülen mit dem Drusberg.**

Nur wen man gut kennt, kann man auch gut beraten.

www.szkb.ch



**Schwyzer
Kantonalbank**



Wir heissen unsere Ehrengäste ganz herzlich willkommen

Alex Kuprecht, Ständerat

Petra Steimen, Regierungsrätin

Sonja Böni, Kantonsrätin

Marlene Müller, Kantons- & Gemeinderätin

Markus Hauenstein, Kantonsrat

Andreas Meyerhans, Kantonsrat

Richard Kälin, Bezirksammann

Bezirksrätin und Bezirksräte Höfe

Martin Wipfli, Gemeindepräsident Feusisberg

Daniel Landolt, Gemeindepräsident Freienbach

Hans Stauffacher, Gemeinderat Freienbach

Ueli Metzger, Gemeindepräsident Wollerau

Gemeinderäte von Wollerau

Esterelle Stocker, Bezirksschreiberin

Peter Trachsel, Gemeindeschreiber

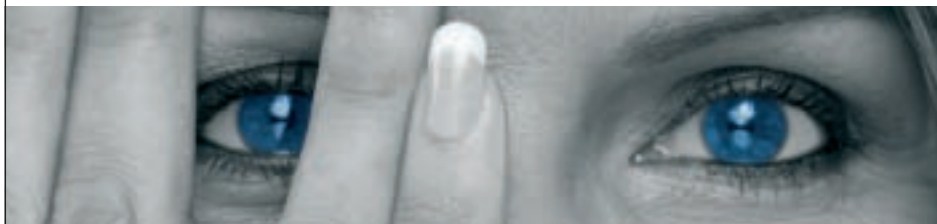
Josef Theiler, Präsident Korporation Wollerau

Ehrenmitglieder der Fidelitas

Vertreter der Abteilung Liegenschaften & Strassenunterhalt
von Bezirk und Gemeinde

Brillen Kontaktlinsen Sonnenbrillen Sportbrillen

roland
mächler
• optik wollerau



Das Leben mit anderen Augen sehen

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag	08.00 bis 12.00 Uhr 14.00 bis 18.30 Uhr
Samstag	08.00 bis 16.00 Uhr

Roland Mächler Optik

Hauptstrasse 21, 8832 Wollerau
Telefon 044 687 62 80
www.rm-optik.ch



wir bringen mehr farbe ins spiel

sandro giovannini
eidg. dipl. malermeister

samstagerstrasse 51, 8832 wollerau
tel. 044 786 22 52, fax 044 786 30 22

info@malerfachbetrieb.ch
www.malerfachbetrieb.ch

malerfachbetrieb lacher gmbh

FUEGO
Steakhouse

Wir drehen
den Spiess
gern für Sie um.

8834 Schindellegi
www.fuegosteakhouse.ch

FUEGO
Steakhouse

Qualität
ist uns
nicht wurst.

8834 Schindellegi
www.fuegosteakhouse.ch

Impressionen Fasnachtsumzug 1938



Die Propheten von Moskau: Sie suchten am Fasnachtsumzug 1938 in Wollerau Kommunisten, um sie zu verbieten (Kommunisten-Verbot im Kanton Schwyz).



Die moderne Schuljugend stellte schon damals Forderungen: beispielsweise Jassen als Schulfach, Aufhebung des Rauchverbotes, die Emanzipation und einen Schulfunk.



Junge Narrenbock-Fabrikanten mit eigenem Lieferwagen.



Grüezi

acrevis
Ihre Bank, näher bei Ihnen

Ganz im Vertrauen.
Zuverlässig. Beständig. Näher.

www.acrevis.ch

St.Gallen • Gossau • Wil • Wiesendangen •
Bütschwil • Rapperswil-Jona • Pfäffikon SZ •
Lachen SZ • Wittenbach



Haaratelier
DAMEN UND HERREN

YVONNE KÄLIN

ROOSSTRASSE 6

8832 WOLLERAU

044 784 03 57

HAARATELIER.NET

Bürglipark Immobilien AG
Sonnenrain 2
8832 Wollerau
Tel. 044 784 55 77
www.buerglipark.ch



Bürglipark Immobilien



In Immobilien
sind wir zu Hause.

Verkauf
Vermittlung
Beratung
Schätzung
Vermietung



Mitglied Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft SVIT
Mitglied Schweizerische Maklerkammer SMK



20. Narrenfahrt nach Rabenstadt

Im Jahr 2017 wird doch tatsächlich die 40. Narrenfahrt über die Gleise rollen. Das heisst, wenn bis dahin nichts Gravierendes passiert und die Dichte des Fahrplans diesem Extrazug voller Narren seinen angestammten Platz im dichtgedrängten Fahrplan noch lässt. Wer hätte gedacht, dass aus dieser Schnaps-idee eine so lang anhaltende Erfolgsgeschichte werden wird? Am allerwenigsten wohl die beiden Narrenfahrtsväter Hans Kaser und Wisi Bruhin selber.

Jubiläums-Narrenfahrt mit zwei Neulingen

Schon die 20. Narrenfahrt war ein Ereignis, das man in den Anfängen nicht zu wagen hoffte. 20 Jahre, so lange wird es



Schon vor der Abfahrt in Wollerau wurde auf das Jubiläum angestossen!

die Narrenfahrt wahrscheinlich gar nicht geben, war die Meinung der meisten. Und nun wird sie bald doppelt so alt sein. Eigentlich war es fast ein wenig frech, wieder Einsiedeln als Zielort auszuwählen. Denn an der ersten Narrenfahrt, als die Höfner Narren in Einsiedeln ausstiegen und einen Umzug bis hinauf zum Kloster planten, war keine einzige der schönen Einsiedler Fasnachtsgestalten anzutreffen. «Bi üüs fangt

d'Fasnacht erscht nach em lischällä a!» Damit begründeten die Einsiedler den Fauxpas. Nun, das Narrenfahrtsngremium um Hans Kaser liess sich davon nicht abschrecken und organisierte die 20. Narrenfahrt – vielleicht etwas zum Trotz – genau wieder ins Klosterdorf, das in Rabenstadt umgetauft wurde. Sowohl in Einsiedeln als auch in Wollerau waren zwei Neulinge am Ruder. In Einsiedeln war es Isidor Bucher, der als Obermäuder die Geschicke des Vereins lenkte. In Wollerau wurde Verena Blattmann als erste Frau – fast eine kleine Sensation – an die Spitze des Vereins gewählt. Diese Tatsache veranlasste die beiden,



1997 wurden die Höfner Fasnächtler von den Goldmädern (rechts vorne Präsident Isidor Bucher) herzlich willkommen geheissen.

besonders gut zu organisieren und zu planen. Offen und dennoch der Tradition verpflichtet, wollte man eine herzliche Narrenfahrt organisieren, was denn auch gelang. Die Reden gingen nicht ohne gegenseitige Neckereien über die Bühne. Die Einsiedler Fasnächtler von anno dazumal mit den harten Schafböcken zu vergleichen, lag da auf der Hand der Wollerauer Präsidentin. Apropos konservativ: Opposition kam in den Anfängen auch seitens konservativer Fidelitas-Mitglieder. Man vernehre das Fest der Heiligen Drei Könige war deren Einwand. Später sah man sie dann trotzdem im Narrenfahrtszug sitzen und mitreisen.



Ehrungen in Versform und mit SOB-Zugsformation

Die zwanzigste Narrenfahrt, ihre Feuertaufe nahm die frischgebackene Präsidentin zum Anlass, Hans Kaser und Wisi Bruhin in einer Laudatio in Versform für ihre geniale Idee zu ehren. Als Dank überreich-



Die beiden Narrenfahrtsväter Hans Kaser (2. von rechts) und Wisi Bruhin (4. von links) wurden mit einer Zugkomposition der SOB geehrt!

te sie ihnen im Namen der Fidelitas zwar keinen dekorierten Narrenzug, dafür eine Zugkomposition der SOB «en miniature». Theo Kümin, als Methusalem der Fidelitas, und Bruno Braschler, als treuer Narrenweibel und «Umecheibel» (Materialverwalter), durften ebenfalls ein Präsent entgegennehmen.

Mit dem päpstlichen Segen von Aloysius I. versehen, zogen die Höfner Narren nach dem traditionellen Mahl – Ghacktem mit Hörnli – wieder von dannen, um in Wollerau den Beginn der Fasnacht 1997 mit dem Fasnachtseröffnungsball im Neuhaus zu feiern.

Nach 30 verdienstvollen Jahren – der 30. Narrenfahrt ins Vogelried – gab Hans Kaser seine Funktion als Reiseleiter in neue Hände. In der Person von Sacha Reichmuth hat die Fidelitas einen würdigen und ebenso zuverlässigen Nachfolger gefunden.



Sacha Reichmuth führt heute die Narren als Reiseleiter ans jeweilige Ziel.

Fasnachtsveranstaltungen 2014

Fidelitas Wollerau

Datum:	Zeit:	Anlass:	Ort:
Samstag, 1.2.	19.00 Uhr	Bezirksumzug Festwirtschaft	Areal Riedmatt
Sonntag, 2.2.	14.00 Uhr	Bezirksumzug Festwirtschaft	Areal Riedmatt
Freitag, 21.2.	abends	Hexenblattverkauf	an der Haustüre, Läden & Restaurants
Samstag, 1.3.	ab 15 Uhr	Parkhausgaudi Unterhaltung für Jung & Alt, Parkhaus / Vereinsfasnacht	im Parkhaus
Sonntag, 2.3.	nachmittags/ abends	Schnitzelbanksingen	in den Beizen und im Parkhaus
Montag, 3.3.	06.00 Uhr	Einschellen der Fasnacht	im Dorf, Aula MZG Schulhausplatz Dorfmat/Aula
	ab 10 Uhr	Mehlsuppeverteilung und Eröffnung des Hexenbeizli	
	13.00–13.45 Uhr	Nummernausgabe für den Kinderumzug	am Bahnhof
	13.45 Uhr	Besammlung / Einstellen für den Kinderumzug	
	14.00 Uhr	Start Kinderumzug Motto: «NÖD GANZ HUNDERT» anschliessend: Prämierung, Preisverteilung, spielen, Wurst- & Brotverteilung	
Dienstag, 4.3.	19.00 Uhr	Abmarsch Beckitogg mit Gefolge Malefizgericht und Beckitogg- verbrennen, Schwertübergabe	ab Verenahof Schulhausplatz Dorfmat
	ab 20.00 Uhr	Schlusshexnen	in den Wollerauer Beizen

info@schnueriger-stoeren.ch

Schnüriger-Storen

8834 Schindellegi
Tel. 044 784 42 35



Malerarbeiten

Freizeitpass?
Eine Frage der Energie.

Mitten im Leben



EW Hölle AG
Schwertstrasse 37
8807 Freienbach

Tel. 055 415 31 23
kundendienst@ewh.ch
www.ewh.ch



- **Sonnenstoren**
- **Sonnenschirme**
- **Insektenschutzrollo**
- **Roll- und Jalousieladen**
- **Lamellenstoren**

- **Einbruchssichere Sicherheitsrollladen**
- **Torantrieb**
- **Reparaturdienst**



HÜPPI

ARCHITEKTUR

HÜPPI ARCHITEKTUR AG
 Verenastrasse 4B
 CH-8832 Wollerau
 Telefon 044 787 44 22
 Telefax 044 787 44 23
 info@etzel.ch
 www.etzel.ch

ZWISCHEN TRADITION UND INNOVATION

ROLF ZÜRCHER
raum bad küche

Industriestrasse
8808 Pfäffikon SZ

055 415 53 53
www.rolfzuercher.ch

Chüngentobelweg 5, CH-8832 Wollerau
 T 044 687 30 55, info@comworld.ch
 www.comworld.ch



comworld GmbH
 Internet-Lösungen & Netzwerke seit 1997

**BESUCHEN SIE UNSEREN ONLINE-SHOP
 MIT ÜBER 8'000 ARTIKELN!**

- TONER
 - TINTEN-KARTUSCHEN
 - SPEICHERMEDIEN
- Externe Harddisks, Speicherkarten, USB-Sticks



Das sind Ihre Vorteile:

- Lieferung innert 48h
- gegen Rechnung
- kein Login nötig

Nieder Wollerau **Garage** **berger**



CHEVROLET

seit 1955



www.niederberger.ch

Roosstrasse 20 8832 Wollerau

Tel. 043 888 13 13

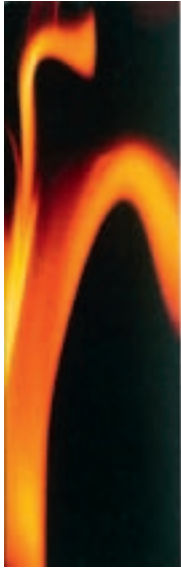
Vereinigte

Höfer Fasnachtsgesellschaften

Haupttage / Kinderfasnacht 2014 im Bezirk Höfe

Datum:	Zeit:	Anlass:	Ort:
Bäch Sonntag, 2.3.	13.00 Uhr	Kinderfasnacht mit Umzug musikalische Unterhaltung mit DJ Mäse & Guggen	Bahnhof Turnhalle
Feusisberg Donnerstag, 27.2.	14.00 Uhr 20.00 Uhr	Kinderfasnacht mit Kinderumzug «Spiel ohne Grenzen», Wurst- & Brotverteilung, musikalische Unterhaltung Priesböggnen mit Partyband Grenzlandstürmer & DJ	im Festzelt im Fest- & Bartzelt
Freienbach Dienstag, 4.3.	14.00 Uhr ab 15.00 Uhr ab 18.15 Uhr	Kinderumzug mit Prämierung Motto: «Es lebe der Sport» Wurstauteilung Kinderfasnacht, Ramba Zamba Schnitzelbanksingen & Risotto- essen, Fasnachtsausklang mit DJ Mäse	Kirchstrasse Kirchplatz Gemeinschafts- zentrum
Pfäffikon Dienstag 4.3.	14.30 Uhr	Kinderfasnacht FG Etzel Häxä mit FGP Trott-Mütterli:	Dorfplatz
Dienstag, 4.3.	17.30 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr	Wurstauteilet Böggverbränne Fasnachtsausklang mit musikalischer Unterhaltung	Dorfplatz Dorfplatz Rest. Schützenhaus
Schindellegi Montag, 3.3.	06.00 Uhr ab 13.30 Uhr 14.00 Uhr	Einschellen der Trychler Kindermaskenumzug Wurst- und Brotverteilung, Prämierung	Besammlung: Maihofschulhaus Maihofsaal
Wylen Dienstag, 4.3.	14.00 Uhr 20.00 Uhr	«Olympiadorf Wylen» Kinderumzug mit Prämierung Wurstauteilung, musikalische Unterhaltung mit DJ Hawey «Uuslumpete» mit DJ Hawey	ab altes Schulhaus West Turnhalle Turnhalle & Häxä-Bar

Mehr Informationen erhalten Sie unter www.vhfg.ch



Cafi
Bäckerei / Konditorei
Take-away

holzofe



Florian Geu

Bächgässli 8 | 8832 Wollerau SZ
T 044 784 20 21 | M 079 129 21 51
florian.geu@hotmail.ch | cafi-holzofe.ch



Allround Service Helfenstein
Roosweidweg 5
8832 Wollerau

Tel. 044 784 86 74
Mobil 079 691 02 31
www.as-helfenstein.ch
info@as-helfenstein.ch

Schlüsselservice – Schliessanlagen – Sicherheitstechnik
Gartenwerkzeug und Gartenmaschinen – Montagen
Hauswartbedarfsartikel – Vertrieb von Feuerlöschern,
Kleinlöschgeräten und Rauchmeldern – Brandschutzberatung

Unser vollumfänglicher Service seit über 20 Jahren heisst:
Beratung – Planung – Problemlösungen –
Montage – Service – Wartung

Do. 27.2.2014, 20 Uhr

FC-BALL

Fr. 28.2.2014, 20 Uhr

WILDÄ WESCHTÄ

Sa. 1.3.2014, 15 Uhr

PARKHUUSGAUDI

Sa. 1.3.2014, 20 Uhr

ZAPFI-BALL

So. 2.3.2014, 15 Uhr

SCHNITZELBANKSINGEN

Schmutzigä Dunnschtig
bis Sunntig



**WOLLERAUER
VEREINSFASNACHT**

Restaurant Verenahof "Dorfbeiz"

Roosstrasse 11 • 8832 Wollerau
044 784 35 70

Rolf Reichmuth

Privat: 044 784 98 93

Mobil: 079 458 35 08

rolf_reichmuth@bluewin.ch



REICHMUTH

**HOCHBAU
STRASSENBAU
TIEFBAU**

BAUNTERNEHMUNG AG
WIR BAUEN FÜR SIE – RAUM UND ZUKUNFT



FREIENBACH WOLLERAU 055 415 52 00

Impressionen Fasnachtsumzug 2008



Urs THEILLER
Maldenservice

079/300 50 20

Korporationsweg 11
8832 Wilen-Wollerau
Tel./Fax 044 687 67 67



Verenastrasse 5 8832 Wollerau

Tel. 044 687 13 22 Fax 044 687 13 24 Natel 079 358 46 61



**Davos Klosters
Jungfrau Region
Lenzerheide
Sörenberg
Alpes Vaudoises
4 Vallées**

Tagestickets zum halben Preis: Exklusiv für Raiffeisen-Mitglieder.

Profitieren auch Sie von Tageskarten zum halben Preis in unseren Partner-Skigebieten: weisen Sie einfach Ihre Raiffeisen Maestro-Karte und Ihre Gutscheine an der Tageskasse vor. Sind Sie noch nicht Mitglied oder haben Sie noch keine Gutscheine erhalten? Dann kommen Sie in die Raiffeisenbank oder informieren Sie sich auf www.raiffeisen.ch/winter

Raiffeisenbank Höfe
Wollerau, Pfäffikon SZ, Horgen, Schindellegi



RAIFFEISEN

Ihr Partner für erfolgreiche Events

Professionelles Equipment,
Beratung, Konzeption,
Realisation und Betreuung
von:

- Events, Shows
- Generalversammlungen
- Internet-Streaming
- Konzerten
- Theatervorstellungen
- Live-Übertragungen
- Messen

- Produktepräsentationen
- Seminare
- Kongresse
- Tagungen



8840 Einsiedeln, Nordstrasse 6
Tel. 055/412'74'74 Fax. 055/412'66'87
E-Mail: info@613.ch
Internet: www.613.ch



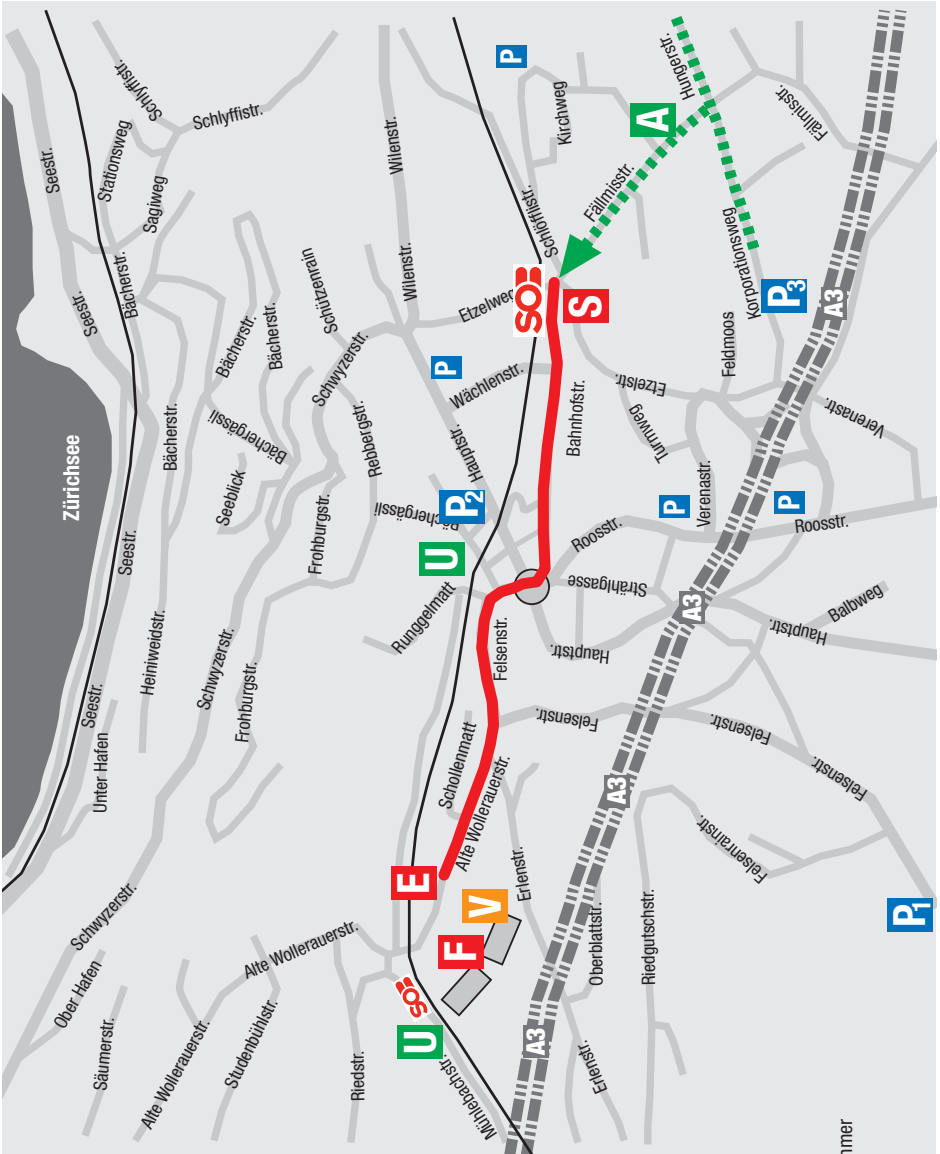


Umzugs-Route

E Umzugs-Ende
S Umzugs-Start
F Festgelände

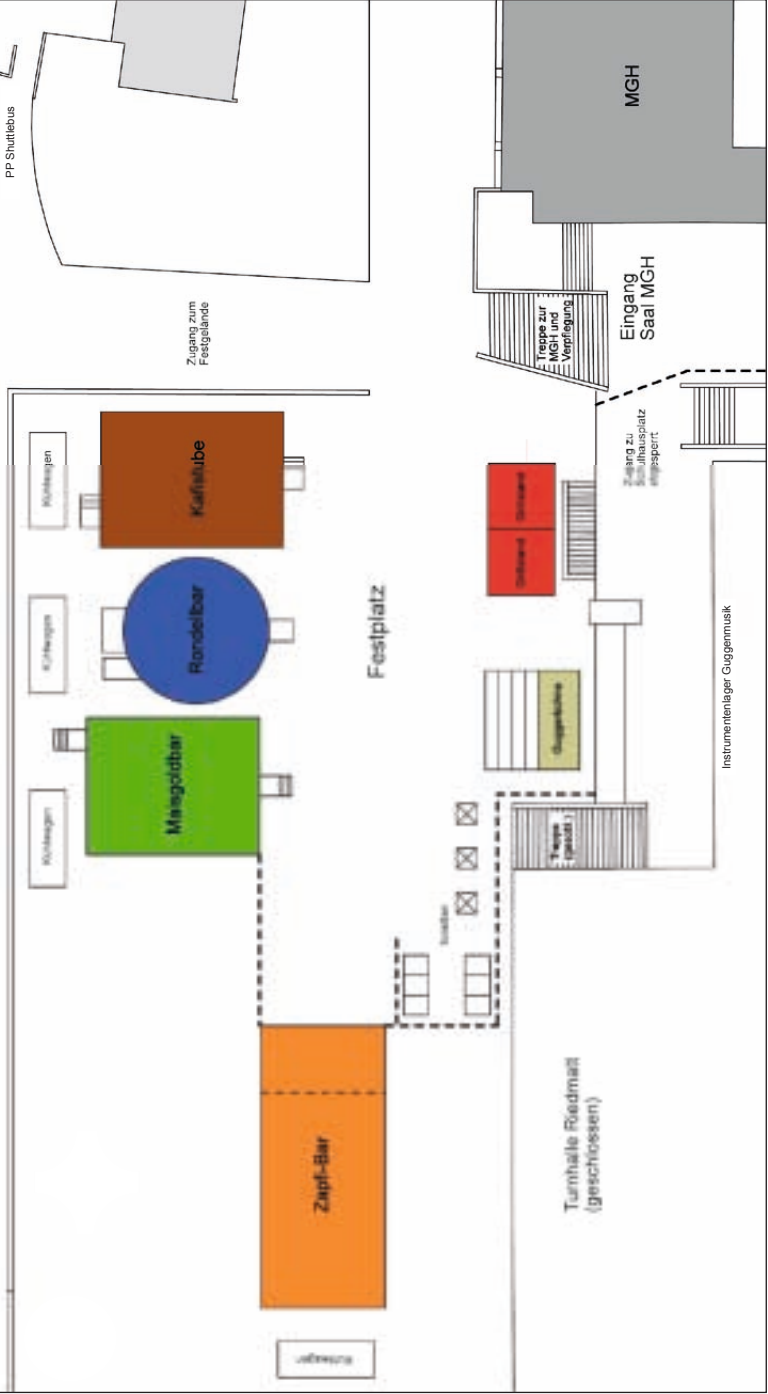
P1 Parking Fürti (mit Shuttlebus)
P2 Parkhaus Dorf
P3 Parking Fällimis

A Aufstellungsraum
U Parking Umzugswagen
V Verpflegung Umzugsteilnehmer
 und Zutrittsmeisterempfang



Festgelände Riedmatt - Bezirksumzug 2014

Alte Wollerauerstrasse



Bezirksumzüge Wollerau

Samstag, 1. Februar 2014

Nachtumzug um 19.00 Uhr
mit 50 Gruppen

Sonntag, 2. Februar 2014

Fasnachtsumzug um 14.00 Uhr
mit 55 Gruppen

**Eintritt
Fr. 8.-
Kinder
gratis**

Route: vom Bahnhof bis ins MGH Riedmatt

Besuchen Sie nach unseren Umzügen das Festgelände in der Riedmatt, Festhalle MGH:

Samstag, 1. Februar 2014

Musikalische Unterhaltung mit der Partyband «Wolkenbruch»

Sonntag, 2. Februar 2014

Musikalische Unterhaltung mit dem Duo Daylight

An beiden Tagen werden Sie zusätzlich bedient in der:

- Rondell-Bar der Fidelitas, mit DJ Mäse
- Kafistube der Roosschränzer, mit Ländlerkapelle
- Maisgoldbar des FC, mit DJ Ziu
- Zapfi-Bar, mit DJ Polini

Grosse Guggerbühne auf dem Festgelände.

**Shuttle-Bus ab Parkplatz Fürti ins Dorf.
Nach den Umzügen im ganzen Bezirk.**

Maisgold

Spezial-Bier

Bestellungen:
Tel. 055 418 86 86
Fax 055 418 86 87
www.maisgold.ch
bestellung@maisgold.ch



Bier, Wein
Mineralwasser
Obst- und Fruchtsäfte

Brauerei
Rosengarten
8840 Einsiedeln

Immer 100% Unterhaltung!

Wollerau
91.3 MHz

Regionale, nationale und internationale Informationen, Sport, Veranstaltungen und ein abwechslungsreiches Musikprogramm täglich bei Radio Central. Und als **Radio Central-Member** profitieren Sie von Vergünstigungen bei diversen Partnern!
Aktuelle Infos und Programm auf: radiocentral.ch

 **RadioCentral**

UKW-Frequenzen in der Region:

Oberer Zürichsee, Linthgebiet 91.3; 89.4 • Schwyz 102.6; 97.7; 93.2 • Glarus 92.1; 97.7; 89.3; 88.7
• Oberiberg, Hoch-Ybrig 107.1 • Unteriberg, Euthal, Studen 94.4 • Rothenthurm 106.9 • Ob- und
Nidwalden 101.8; 103.0; 100.4; 99.0 • Uri 103.0; 101.8; 102.2; 97.7 • Luzern 100.1 • Willisau 94.8
• Wolhusen 88.6 • Sursee 93.0 • Region Triengen 97.5 • Engelberg 107.6 • Zug 99.2 MHz oder
Kabelnetz • CentralWebplayer • Digitalradio DAB+ • **Central-App** • www.radiocentral.ch

Narrenfahrplan für Bus und Bahn

(erstellt von Hans Kaser)

Samstag, 01. Februar 2014

Hinfahrt

Rapperswil	ab	17.36	18.09	18.36
Lachen	ab	17.38	18.06	18.38
Pfäffikon SZ	an	17.44	18.13	18.44
Pfäffikon SZ	ab	17.47	18.16	18.47
Freienbach SOB	ab	17.49	18.18	18.49
Wollerau	an	17.52	18.21	18.52

Schindellegi-F.	ab	17.53	18.26
Samstagern	an	17.57	18.29
Wollerau	an	18.02	18.34

Bus

Richterswil, Bhf	ab	18.09	18.51
Wollerau, Dorfpl.	an	18.16	18.57

Sonntag, 02. Februar 2014

Hinfahrt

Rapperswil	ab	12.59	13.09
Lachen	ab	12.38	13.06
Pfäffikon SZ	an	12.44	13.13
Pfäffikon SZ	ab	13.06	13.16
Freienbach SOB	ab	13.18	13.18
Wollerau	an	13.12	13.21

Schindellegi-F.	ab	12.53	13.26
Samstagern	ab	12.57	13.29
Wollerau	an	13.02	13.34

Bus

Richterswil, Bhf	ab	13.09	13.51
Wollerau, Dorfpl.	an	13.16	13.57

*) In Samstagern umsteigen

Rückfahrt

Wollerau	ab	20.46	21.48	22.48
Freienbach SOB	an	21.52	21.52	22.52
Pfäffikon SZ	an	20.52	21.57	22.57
Pfäffikon SZ	ab	21.14	22.14	23.14
Lachen	an	21.19	22.19	23.19
Rapperswil	an	20.59	22.02	23.02

Wollerau	ab	21.13	22.13	23.13	00.13
Samstagern	an	21.18	22.18	23.18	*)00.19
Schindellegi-F.	an	21.21	22.21	23.21	00.24

Wollerau, Dorfpl.	ab	21.01	21.38	22.01	22.38
Richterswil, Bhf	an	21.07	21.47	22.07	22.47

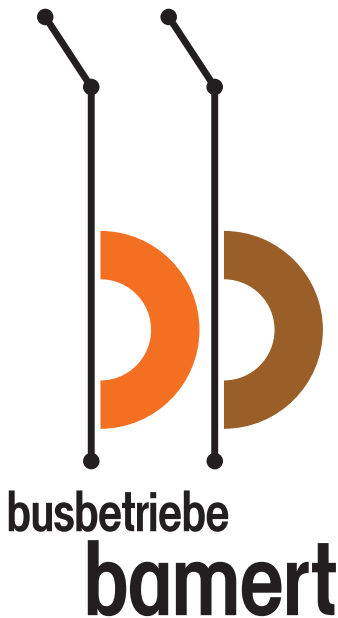
Rückfahrt

Wollerau	ab	16.34	17.02	17.34	18.02
Freienbach SOB	an	16.37	17.07	17.37	18.07
Pfäffikon SZ	an	16.41	17.11	17.41	18.11
Pfäffikon SZ	ab	16.44	17.14	17.44	18.14
Lachen	an	16.49	17.19	17.49	18.19
Rapperswil	an	16.50	17.22	17.50	18.22

Wollerau	ab	16.21	16.52	17.21	17.52
Samstagern	an	16.27	16.58	17.27	17.58
Schindellegi-F.	an	16.30	17.01	17.30	18.01

Wollerau, Dorfpl.	ab	16.38	17.01	17.38	18.01
Richterswil, Bhf	an	16.47	17.07	17.47	18.07

Weitere Verbindungen finden Sie im Kursbuch oder im Internet unter: www.sob.ch



etzelstrasse 24
8832 wollerau
tel. 044 787 30 90
fax 044 787 30 91
mail@bamertbus.ch

Fahrplan GRATIS-Shuttlebus Oswäldli-Kreisel:

SAMSTAG: *Hinfahrt Umzug:* 16.30–18.30 Uhr, ca. im 15-Minuten-Takt via Haltestellen Oswäldli, untere Sihlegg und Fürti.

Rückfahrt Umzug: 21.30–22.00 Uhr, ca. im 15-Minuten-Takt via Haltestellen Fürti, untere Sihlegg und Oswäldli.

SONNTAG: *Hinfahrt Umzug:* 11.30–13.30 Uhr, ca. im 15-Minuten-Takt via Haltestellen Oswäldli, untere Sihlegg und Fürti.

Rückfahrt Umzug: 17.00–18.30 Uhr, ca. im 15-Minuten-Takt via Haltestellen Fürti, untere Sihlegg und Oswäldli.

Fahrplan Höfnerbus SAMSTAG:

Pfäffikon Bahnhof	ab 16.46 17.16 usw. bis 18.46
Freienbach Kirche	ab 16.49 17.19 usw. bis 18.49
Wilten Bahnhof	ab 16.55 17.25 usw. bis 18.55
Wollerau Bahnhof	an 16.59 17.29 usw. bis 18.59
Wollerau Bahnhof	ab 21.28 21.58 usw. bis 0.28
Wilten Bahnhof	an 21.30 22.00 usw. bis 0.30
Freienbach Kirche	an 21.36 22.06 usw. bis 0.36
Pfäffikon Bahnhof	an 21.43 22.13 usw. bis 0.43

Fahrplan Höfnerbus SONNTAG:

Pfäffikon Bahnhof	ab 11.46 12.16 usw. bis 13.46
Freienbach Kirche	ab 11.49 12.19 usw. bis 13.49
Wilten Bahnhof	ab 11.55 12.25 usw. bis 13.55
Wollerau Bahnhof	an 11.59 12.29 usw. bis 12.59
Wollerau Bahnhof	ab 16.28 16.58 usw. bis 19.28
Wilten Bahnhof	an 16.30 17.00 usw. bis 19.30
Freienbach Kirche	an 16.36 17.06 usw. bis 19.36
Pfäffikon Bahnhof	an 16.43 17.13 usw. bis 19.43



Organisationskomitee Bezirksumzug 2014

<i>OK-Präsident</i>	Andi Föllmi
<i>Finanzen</i>	Sabrina von Dach & Andreas Rusterholz
<i>Sekretariat extern</i>	Yvonne Schatt
<i>Sekretariat intern</i>	Jan Heusser
<i>Umzugschefs</i>	Sacha Reichmuth & Roman Willi
<i>Bau Festareal</i>	André Büeler
<i>Bau Umzugsroute</i>	Adrian Bürgi
<i>Festwirtschaft</i>	Irmgard Reichmuth & Michael Rusterholz
<i>Sicherheit</i>	Mike De Paris
<i>Sanität</i>	Mike De Paris
<i>Werbung & Sponsoring</i>	Sabine Föllmi
<i>Dekoration</i>	Morena De Paris & Andrea Föllmi
<i>Festführer</i>	Verena Blattmann
<i>Presse</i>	Verena Blattmann

Weiter helfen mit:

<i>Verkehr</i>	Feuerwehr Wollerau
<i>Sicherheit</i>	Seewache Sicherheitsdienste AG, Pfäffikon
<i>Sanität</i>	Umzugsroute: Samariterverein Wollerau
<i>Verpflegung</i>	
<i>Umzugsteilnehmer</i>	Becki-Köche, Wollerau



Von links: Andrea Föllmi, Andi Föllmi, Morena De Paris, Michael Rusterholz, Yvonne Schatt, Mike De Paris, Roman Willi, André Büeler, Irmgard Reichmuth, Andreas Rusterholz, Sabine Föllmi, Jan Heusser, Sabrina von Dach, Verena Blattmann
Foto: Sepp Blattmann



*Was die de ganz Zyt
ume hetzed...! Mir gnüssed
lieber e chli d'Sunne...
und nachher no es Bierli
oder zwei...!*

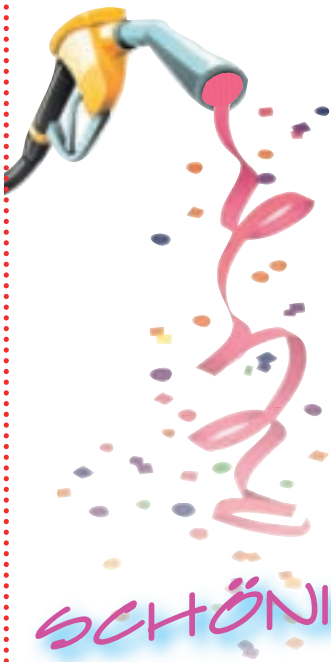
*Do frögt mer sich scho:
Sind die nöd ganz hundert?
S'ganz Johr händs scho d'Fasnacht
im Chopf und ab em 6. Januar
gesch es dänn nur no im Jutesack
ume seckle! ...Krass!*



*Die chasch definitiv nach
em Aeschermittwoch nüme
bruche...!*

*Säg emal Sacha, sind mir dänn au e so wie die?
Du, Adi, ich weiss es nöd – das heisst – ich glaube scho!
Also, gömmer halt au zu dene! Schliesslich simmer mir
ja au i dere Gsellschaft... Ja, was sell! Ganz
hundert...mh, äh, ja... das simmer ja wahrschindlich
au nöd, amel ganz sicher nöd a de Fasnacht...!*





*Wir sind ganz Hundert für Sie da
auch während der Fasnachtszeit!*

s'Shell Grütze-Team
Freienbach
mit migrolino-Shop



*WÜNSCHT E
SCHÖNI FASNACHT*



Stefan Kälin
8808 Pfäffikon
055 410 44 00



Roger Waldner
8834 Schindellegi
079 357 44 08



Marcel Gyr
8832 Wilen
044 786 27 65

**Geniessen Sie die Narrenfreiheit. *Wir sind auch
nach der Fasnacht für Sie da.***

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Lachen, Roland Egli
Sagenriet 3, 8853 Lachen
Telefon 055 451 93 00, Telefax 055 451 93 22
lachen@mobi.ch, www.mobilachen.ch



j-burkhardt.ch

Reinigungen & Seniorenbetreuung

Housesitting & Haustierbetreuung



Jasmine Burkhardt
Zürcherstrasse 16
8856 Tuggen SZ

Mobil 076 589 77 08
info@j-burkhardt.ch
www.j-burkhardt.ch



**Wir wünschen
allen Fasnächtlern
ein fröhliches,
narrisches Treiben /**

Das Team der AXA Winterthur
Hauptagentur Michael Vogt

Friedbergstrasse 9
8820 Wädenswil
Telefon 044 783 34 34
Fax 044 783 34 35
waedenswil@axa-winterthur.ch
AXA.ch/waedenswil



Finanzielle Sicherheit / neu definiert

LimoDrive.ch



- Unternehmen
- Privatpersonen
- Liegenschaften

Treuhand & Finanzen
aus einer Hand

Oliver Reuter lic. oec.
Finanzplaner mit eidg. Fachausweis

Chaltenbodenstr. 26
8834 Schindellegi

T 055 422 01 16
F 055 422 01 17

info@treufin-reuter.ch
www.treufin-reuter.ch



MWR

Glasoberflächen- Reparaturen

www.mwr.ch

Andreas Mayer
Chaltenbodenstrasse 16
8834 Schindellegi

Telefon 044 915 03 81
Telefax 044 915 59 06
E-Mail info@mwr.ch



Die Schärmies – unsere Freunde

Obwohl in Deutschland die ersten Fäden schon etwas früher gesponnen wurden, begann die Geschichte für die Fidelitas eigentlich mit dem Abstecher der NÄrrisch Europäischen Gemeinschaft (N.E.G.) im September 2010 in die Höfe. Genauer gesagt ins Leutschenhaus nach Freienbach zu einer Führung durchs Narrenmuseum mit Apéro und Nachtessen im gleich-



Am 29.9.2012 wurde die Vereinbarung der Partnerschaft feierlich unterzeichnet.

namigen Restaurant. Peter Züger, dem damaligen Sekretär der N.E.G., kam bei dieser Gelegenheit auf die ehemalige Fidelitaspräsidentin Verena Blattmann zu mit dem Vorschlag, dass die Fidelitas doch eine Partnerschaft mit einer deutschen Fasnachtsgesellschaft eingehen könnte. Sie verwies ihn auf

den amtierenden Präsidenten André Föllmi und seinen Vorstand. Mit «märchlerischer» Hartnäckigkeit brachte er sie aber schliesslich dazu, sich dieses Vorschlags anzunehmen. Sie bekam vom Präsidenten grünes Licht, den Verein sowie auch die Stadt Lahr, aus der die Narrenzunft Schärmies Mietersheim e.V. stammt, an der nächsten GV vorzustellen. Eine demokratische Mehrheit konnte sich dafür erwärmen, diese Partnerschaft einzugehen.

Ennet der Grenze war es auch ein ehemaliger Zunftmeister, der sich für diese Sache stark machte, nämlich Ehrenoberzunftmeister Reinhard Schmidt. Die Idee wurde am Narrentreffen «Ortenau trifft die Schweiz» im Februar 2009 in Kehl geboren und entstammt den Köpfen von Peter Züger und Reinhard Schmidt.

Chemie stimmte von Beginn an

Im Laufe des Jahres 2011 begann zwischen Schmidt und Blattmann ein reger Austausch. Die Schärmies planten, ihren zweitägigen Ausflug mit einem Besuch der Fidelitas zu verbinden. Für die ehemalige Fidelitaspräsidentin galt es nun, ein interessantes Programm auf die Beine zu stellen, bei dem Kultur, Geselligkeit und gegenseitiges Kennenlernen sich in etwa die Waagschale halten und dies, ohne sich zu kennen.

Einem herzlichen Empfang auf dem Bahnhof Pfäffikon mit Rosoli und einem Mittagessen auf dem Büel folgte ein Abstecher ins Klosterdorf Einsiedeln. Nach Kultur und Kunst war ein Abstecher in die Schafbockbäckerei und eine Kaffeepause genau das Richtige. In seinem Narrenmuseum im Leutschenhaus in Freienbach präsentierte Markus Kläger den Gästen unsere vielfältige Maskenlandschaft. Nach einem Austausch von Geschenken, den offiziellen Ansprachen und einem guten Tropfen Leutschner im Gewölbekeller des Leutschenhauses widmete man sich nur noch Speis, Trank, Unterhaltung und Geselligkeit. Im Gasthaus Metzg zauberte Edith Graf ein richtig schweizerisches, schmackhaftes Menü auf den Tisch. Erstaunt waren die Gäste, als die «Vrene Chlefeler» so richtig urchig zur Sache gingen. Blattmann unterliess es nicht, die Gäste vorher auf humoristische Weise genau aufzuklären, um was es sich dabei handelt und wie die «Vrene Chlefeler» entstanden sind. Ältere Wollerauer werden nun wahrscheinlich schmunzeln!

Am nächsten Tag blieb in Rapperswil noch etwas Zeit, die Altstadt zu besichtigen und die Aussicht vom Schloss aus zu geniessen, bevor das Schiff die Gäste – in Begleitung einiger Fidelitässler – nach Zürich brachte. Auf dem Schiff, beim Mittagessen, war noch etwas Zeit und Musse, sich auszutauschen, bevor auf dem Hauptbahnhof schon Abschied genommen werden musste.

Am 29./30. September 2012 trat der Fidelitas-Vorstand samt Narrenweibel und Partnerschaftsorganisatorin den Gegenbesuch in Lahr in Baden-Württemberg an.

Partnerschaft offiziell besiegelt

Guggenmusikklänge und ein Apéro empfangen die Fidelitässler bereits am Bahnhof. Am Nachmittag war Gelegenheit, unter kundiger Führung die Gegend, die Stadt und ihre Sehenswürdigkeiten kennenzulernen. In einem feierlichen Akt wurde

im Bürgersaal des Rathauses Mietersheim am Abend dann mit der Unterschrift der beiden Zunftmeister, Ralph Burgmeier (Schärmies) und André Föllmi (Fidelitas) die Freundschaft zwischen den beiden Gesellschaften besiegelt. Dem Akt wohnte auch Fasnachtsprominenz bei, und zwar in der Person von Rainer Domfeld, dem Präsidenten des Ortenauer Narrenbundes, und von Peter Züger, dem Präsidenten der Närrischen Europäischen Gemeinschaft. Züger überreichte den beiden Gesellschaften für die Knüpfung der Partnerschaft den goldenen Stern der N.E.G.



Nach einem Austausch von Reden und Geschenken und der Versicherung, dass diese Urkunde, mit dessen Unterzeichnung man nicht nur die Pflege des gegenseitigen Fasnachtsbrauchtums, sondern auch die Freundschaft und die Kontaktpflege der Bürger beider Länder fördern möchte, verbindlich sei, wurde das Lokal und damit zum noch gemütlicheren Teil gewechselt. Ein wunderbares Buffet an kulinarischen Köstlichkeiten wartete auf uns.

Am Sonntag folgte dem gemeinsamen Morgenessen im heimeligen Hotel der Besuch der Oberrheinischen Narrenschaue in Kenzingen. Bunte Narren, neckische Hexen, Teufel und tierische Gestalten, wohin das Auge reicht, alle passend und teils liebevoll platziert. Da schlug wohl jedes Fasnachtsherz ein paar Takte höher. Das gemeinsame Mittagessen im heimeligen, zum Museum gehörenden Gasthaus beendete den zweitägigen, interessanten Ausflug nach Lahr, an dem es viel Neues zu sehen gab und das Zusammensein mit den neuen Freunden und ihre herzliche Gastfreundschaft genossen werden konnte.



Das Erinnerungsfoto an das erste Treffen entstand am 24. September 2011 vor dem Leutschenhaus in Freienbach.

Langer Freundschaft steht nichts im Weg

Am 13. Januar 2013 stand schon das nächste Treffen auf dem Programm, der Besuch des Umzugs in Lahr Mietersheim. Mietersheim ist der Stadtteil, aus dem die Schärmies stammen.

An unserem Bezirksumzug ist die Teilnahme der Schärmies leider nicht möglich, da ein grosser Umzug in Lahr die Anwesenheit der Gesellschaft zuhause erforderlich macht.

Die Fidelitas ist überzeugt, dass eine langanhaltende Freundschaft die Mitglieder der beiden Gesellschaften verbinden wird und noch so mancher Austausch und so manches Treffen – während und ausserhalb der Fasnacht – stattfinden wird.

WOHNSITZ



ETZEL IMMOBILIEN

Churenstrasse 23
8808 Pfäfers SZ

044 787 80 00



www.etzel-immo.ch

beraten...
sanieren...
erstellen...
umbauen...
erweitern...
verändern... **Ihr Kundenmaurer**
renovieren...
neugestalten...
modernisieren...
wiederherstellen...

föllmi ag Bauunternehmung

8835 Feusisberg SZ
8820 Wädenswil ZH

Tel. 044 786 71 10
Fax 044 786 71 19

info@foellmi.ch
www.foellmi.ch

föllmi

STEIMEN

■ HEIZUNG ■ KLIMA

Nöd ganz hundert

**«Wir wünschen allen Wollerauer
Hexen, den Fasnächtlern und
Zuschauern einen unvergesslichen,
nährischen Bezirksumzug 2014»**

SEIT 1963
QUALITÄT & INNOVATION

Steimen Heizung Klima AG
Roosstr. 32 | 8832 Wollerau
Tel. 044 787 59 59

www.steimen.ch



Herzlichen Dank

Unser Dankeschön richtet sich an alle, die uns in irgendeiner Form unterstützt haben. Idealisten, Helferinnen und Helfer und Teilnehmer – einzelne und solche aus Vereinen – braucht es, um einen Bezirksumzug überhaupt durchführen zu können. Angewiesen sind wir auch auf das Wohlwollen der Behörden und der Anwohner. Ganz besonders gefreut hat uns auch die Teilnahme der Schule.

Wir möchten uns auch bei allen Sponsoren – ob grosse oder kleinere – sowie den Inserenten im Festführer ganz herzlich bedanken.

Ihnen allen wünschen wir zwei unvergessliche Fasnachtsumzüge in Wollerau.

Fidelitas Wollerau



FAES ist Ihr Outsourcing-Partner für Präzisionsteile, Baugruppen und Maschinen. Schweizer Qualität zu weltweit kompetitiven Preisen.
«Nöd ganz HUNDERT» gibt es bei uns nur an der Fasnacht.

FAES AG • Roosstrasse 49 • 8832 Wollerau • Tel. +41 44 787 54 54 • www.faes.com

Restaurant zur Metzg

G.+E. Graf-Eichmann

Kirchplatz 6 – 8832 Wollerau

Tel. 043 311 92 88

Autokosmetik Müller GmbH

alte Wollerauerstrasse 25
8832 Wollerau

Alles rund ums Auto



Fon: +41 (0)44 784 89 66

Fax: +41 (0)44 785 01 62

Mobile: +41 (0)79 601 52 72

+41 (0)79 395 74 74



Bauteile

Harder & Co.

Türen · Tore · Tortechnik · Reparaturdienst

Samstagerstrasse 55

8832 Wollerau

Tel. 044 687 36 30

Fax 044 687 36 31

www.hardertore.ch

info@hardertore.ch



Ott Holzbau

Samstagerstrasse 18
8832 Wollerau

Neubauten

Umbauten

Innenausbau

Bedachungen

Schneeräumung

Insektenschutz-Produkte

OTT Holzbau



Tel.: 044 786 15 63

Fax: 044 786 16 62

Natel: 079 691 57 76

E-Mail: ott_holzbau@bluewin.ch

Die Fidelitas im Parkhaus

Die Fidelitas, als Fasnachtsgesellschaft, war von Anfang im Parkhaus mit dabei und ist damit auch im Komitee vertreten. Schliesslich sind die Ursprünge der Vereinsfasnacht im ehemaligen Maskenballkomitee zu suchen. Die Motivation, auch einen Beitrag zu leisten, basiert auf ideellen Gründen. Man möchte den Zusammenhalt mit den übrigen Vereinen fördern und einen Beitrag zum Dorfleben leisten. Mit dem Parkhausgaudi am Samstagnachmittag möchte die Fidelitas einen gemütlich fasnächtlichen Nachmittag – vor allem auch für ältere Gäste – anbieten. Das Streben nach Profit steht dabei im Hintergrund.



«Sister Act» im Parkhaus. Mit diesen «Nonnen» der Aetti-Gruppe ging 2009 im Parkhaus die Post ab.

Dem Beckitogg in die Seele schauen

Die ersten Jahre war der Anlass verbunden mit dem Fasnachtsanlass der Pro Senectute unter der Zusammenarbeit mit der damaligen Ortsvertreterin Margrit Gassmann. Auch dem Beckitogg konnte man während den ersten Jahren direkt in seine Seele

schauen, denn er wurde im Parkhaus öffentlich gestopft.

Mike De Paris war in den letzten Jahren für diesen Anlass verantwortlich, davor Andreas Rusterholz. In den ersten drei Jahren war dies Verena Blattmann.



Das Marchchörlü unterhielt mit Gesang und trafen Sprüchen 2008 das begeisterte Publikum.



❶ Heinz Wahrenberger, der bald den fünfzigsten Sechseläutenböög baut, wurde 2004 zusammen mit dem Erbauer des Beckitoggs, Armin Betschart, interviewt. Sacha Reichmuth und Verena Blattmann fühlten den beiden fasnächtlich humoristisch auf den Zahn und stellten Parallelen zwischen den beiden «Bööggen» fest. Am Güdelzyschtig entfachte er als Ehrengast den Beckitogg und wurde zuvor am Wurstbankett von der ehemaligen Fidelitaspräsidentin in eine Wollerauer Hexe eingekleidet. ❷ 2013 sorgte das Comedy Duo Twinlikes mit ihrem Auftritt für so manchen Lacher. ❸ André Büeler legte 2008 einen kessen Striptease aufs Parkett, ging aber nicht «aufs Ganze», denn am Schluss stand «Superman» auf der Bühne. ❹ Einen Hauch von Nostalgie umwehte die Fasnachtsplaudereien und Anekdoten von Wisi Bruhin an der letzten Fasnacht seines Lebens im Jahr 2006, an der er auch Dorffiguren – mit seinem Talent zu imitieren – wieder aufleben liess.



voll Deko. im hi-ho.ch

Hinterhof



BAR wollerau
RESTAURANT

Umzugs-Sa. auf So. durchgehend geöffnet



MOTEL
MÜHLE

«mehr als
nur ein Motel»

Wir freuen uns
auf Ihre Reservation!
Monika und Koni Böni

Samstagerstrasse 57
8832 Wollerau

Tel. 043 244 41 41
info@muehle-wollerau.ch
www.muehle-wollerau.ch



FUCHS *Reisen*
Freienbach SZ - 055 420 13 88
www.fuchs-reisen.ch



Fragen Sie uns für die
Beratung & Organisation
von Carfahrten und ...

Für das besondere

highlight



079 355 02 88
limoliner.ch

**VOEGELE-
SHOES
.COM**



VÖGELE | SHOES



Gärtnerei Forrer Wollerau

Gartenbau, Neuanlagen, Unterhalt
Grabbeepflanzungen, Gärtnerei- und Pflanzprodukte

Sihleggstrasse 16, 8832 Wollerau, Tel. 044/784 60 39
gaertnerei.forrer@bluewin.ch

JÜRGEN BAUER

Schollenmatt 6, 8832 Wollerau

Tel. 044 785 08 94

Natel 079 416 19 08

juergen.bauer@bluewin.ch



Malergeschäft GmbH

«Wir bringen Farbe ins Leben»

Böni Zimmerei AG

Urs Böni eidg. dipl. Zimmermeister

- Holzkonstruktionen
- Treppenbau
- Elementbau

Samstagernstrasse 51
8832 Wollerau

- Innenausbau
- Renovationen
- Isolationen

Tel. 044 784 54 71
Fax 044 786 18 76
info@boeni-zimmerei.ch

P&C

Portmann & Cavelti

Elektro + Planungs AG

Samstagernstrasse 55

8832 **Wollerau**

Tel. 044 687 46 00

Fax 044 687 46 01

E-Mail: elektroplanungsag@bluewin.ch



Restaurant Cafe Partyservice Ried
Familie Roger und Claudia Flühler
CH 8807 Freienbach am Zürichsee
Tel. 055 410 15 43 Fax 055 410 61 77
www.restaurant-ried.ch
rfluehler_rest.ried@swissonline.ch



Moderne renovierte Rollstuhlgängige Räumlichkeiten für verschiedene Anlässe von 10 bis 160 Personen. Feiern Sie in gemütlicher Atmosphäre bei köstlichen Gerichten, ob klassisch, Saisonal oder exotisch. Schöne Weine im gepflegten Halbliter, verschiedenen Flaschenweine im Glasweisen Offenaussschank. Für Weinliebhaber lagern über 90 verschieden Trouvailles aus der ganzen Welt.



Gerne unterbreiten wir Ihnen unsere Menuauswahl zu reelen Preisen. Familienfreundlich.

Saisonspezialitäten Mittagsmenus

Saisonale Fondues Themenwochen

Für die kleinen Gäste, Kinderspielecke mit Maltisch

Öffnungszeiten – Täglich geöffnet

Montag – Samstag 8.30 Uhr – 23.30 Uhr

Sonntag / Feiertage 11.00 Uhr – 22.00 Uhr

Bedienter Fumoire



Für seine langjährigen Verdienste geehrt



Volkskundler Dr. Werner Röllin richtet nach der Übergabe des Preises das Wort an die Festgemeinde.



Unserem Ehrenmitglied Werner Röllin wurde am 16.11.2008 in Bad Dürkheim grosse Ehre zuteil. Ihm wurde für seine Verdienste um die jahrelange Erforschung der alemannischen Fastnacht, von Bräuchen, Festen und Traditionen, insbesondere für sein Werk zur Figur des Märchler Röllis, von der Kulturstiftung der schwäbisch-alemannischen Fasnacht der Forschungspreis 2008 verliehen.

Werner Röllin bei der Übergabe des Preises und der Würdigung in schriftlicher Form durch den Stiftungsratsvorsitzenden Roland Wehrle (rechts) und Prof. Dr. Werner Mezger vom Kuratorium zur Vergabe des Forschungspreises (Mitte).

Werner Mezger ist ebenfalls Volkskundler und ein profunder Kenner der schwäbisch-alemannischen Fastnacht und dürfte vielen bekannt sein von Rundfunk- und Fernsehsendungen.



SCHEIWEILER GARAGEN AG



TOYOTA



SUZUKI

www.scheiweiler.ch – info@scheiweiler.ch

Reparaturwerkstätten für sämtliche Motorfahrzeuge
Auto-Carosserie-Werkstatt und Autospritzwerk
Autohandel, Tausch, Teilzahlung, Leasing

Bekannt für faire Preise und höchste Qualität



Über 20 Jahre Erfahrung!

Amendola AG

Weltmeister in Qualität!

- Unterlagsböden
- Fließ-Unterlagsböden
- Zementüberzüge
- Hartbetonbeläge
- Kunstharzbeläge
- Dämmungen

Bahnhofstrasse 5 · 8832 Wollerau

Tel. 044 687 18 53 · Mobile 079 663 90 09

amendola-ag@bluewin.ch



CAVELTI HAUSTECHNIK GmbH
Sanitär und Heizung • CH-8832 Wollerau
044 / 687 61 39



Maler Strüby AG

Dipl. Malermeister
Gipser • Maler • Gerüstbau

**Jetzt aktuell:
TAPETEN-
WECHSEL**

*Verwandeln Sie das
Outfit Ihrer Wände mit
neuen Tapeten.*

Zürichstrasse 38A
8840 Einsiedeln
T 055 412 55 67
www.malerstrueby.ch



MARGGI AG
Bauunternehmung

Säntisweg 4
8832 Willen-Wollerau
Tel. 044 / 784 22 72
Fax. 044 / 784 22 18
marggi-bau@bluewin.ch
www.marggi.ch

Für individuelles Bauen

H.R. Marggi Geschäftsinhaber
Christof Dörig dipl. Bauführer

30 Jahr Narrekongräss: «Jetzt häd's tätscht»!

Unter diesem Motto stand der beliebte Narrenkongress, der an zwei Samstagabenden, am 7. & 14. Februar 1998 zum letzten Mal stattfand und den Neuhaussaal beide Male zu füllen vermochte.



1



2

Alles, was Rang und Namen hatte, liess sich dieses Ereignis nicht entgehen, denn der Narrenkongress war so etwas wie der Höhepunkt, was es an fasnächtlichen Ereignissen in Wollerau zu geben hatte. «Deftig – spritzig – tempogeladen» titelte das Höfner Volksblatt in ihrer Ausgabe vom 9. Februar 1998. «Am Wollerauer Narrenkongress 1998

gab es Leckerbissen ohne Ende». «Wolleraus Narrenkongress der Superlative – verpassen wäre eine Todsünde» – schrieb Betty Peter in ihrem Bericht. Alle, die einen

oder mehrere der legendären Narrenkongresse, die von 1968–1998 über die Neuhausbühne liefen, erlebten, werden sich mit Wehmut und Freude daran erinnern.

Programm Narrenkongress 1998

Kassengeplauder, Sketch	Vreni Bürgi, Jürg Nötzli Sepp & Verena Blattmann
Puppenspiel	FC Wollerau
Wanderjass-Gruppe	Alte Garde
Die rasanten Turnerinnen	Frauenriege Wollerau
De alti Chnuschti	Büttenrede, Alfred Bachmann sen.
Potpourri	Cäcilieningers
Verrückte Biker	Mountain Bike Club
Feuerwerk	GM Mischtratzler
Chrämerbabe, Büttenrede	Priska Ziltener
Drei Tenöre	Klimbimbiers
Schnitzelbank	Fröschebächli-Zunft, Freienbach
Clowns	STV Wollerau
Mainzer	Klaus Zilly (Fidelitas)
Vrene Chlefelers	Musikeinlage

Die Buuremusig (Formation des Musikvereins Verena, unter der Leitung von Joe Müller) begleitete durchs Programm und spielte im Anschluss an das Programm zum Tanz auf.

1 *Fast ein wenig wie in Mainz. Nebst Jeanette Weiss, Wisi Bruhin und der OK-Präsidentin sass en altverdiente Fidelitasehrenmitglieder auf der Bühne, die alle nicht mehr unter uns sind (von links): Theo Kümin, Alois Bachmann (Baptiste Wisel) und Josef Kümin.*

2 *Die Vollblutfasnächtler Jeanette Weiss und Wisi Bruhin führten mit Charme und Witz durch das Programm. Früher stiegen die beiden als Hebamme und Strassenwischer selber in die Bütt.*



Die Cäcilieningers kentern in ihrem «knallroten Gummiboot».



Der FC spielte für einmal nicht Fussball, sondern liess die Puppen spielen.



1 Die beiden Vrenis schlüpften – wie Jürg Nötzli und Sepp Blattmann – in verschiedene Rollen in ihrem Kassengeplauder (einem Sketch der Schmirinskis nachgeahmt). 2 Die Frauenriege – stets ein sicherer Wert und eine willkommene Auflockerung. 3 Turnten für einmal als Clowns kostümiert, die Turner des STV Wollerau. 4 Die Klimbimbers überraschten für einmal sehr elegant als die «Drei Tenöre» samt dazugehörigem Orchester. 5 Der krönende Abschluss: Das Schlussbild mit allen Teilnehmern.



OK Narrenkongress 1998

OK-Präsidentin

Verena Blattmann

Regie

Armin Buttlinger & Badi Henggeler

Sekretariat

Stefan Eggler

Finanzen

Adolf Mächler jun.

Bühnengestaltung/Dekoration

Franz Gloor

Musik

Joe Müller



NB

Norbert Bachmann
Metallbau + Schlosserei

Hauptstrasse 54, 8832 Wollerau,
Tel. 044 784 69 77, Fax 044 786 17 38

- Metalltüren
- Gitter
- Geländer
- Treppen
- Vordächer

LT

Die Nr. 1
für Rohr-Innensanierung

Lining Tech AG

8807 Freienbach SZ Tel. 044 787 51 51

www.liningtech.ch

HERRMANN SANITÄR

Deuberrainweg 9 | 8807 Freienbach | F 055 420 38 71 | T 079 794 03 05 | info@herrmann-sanitaer.ch

FANTASTICO

Kostümverleih

www.fantastico-kostueme.ch

Glarnerstrasse 88 - 8854 Siebnen - 055 440 20 68

Christian Grab
Zertifizierter Privatkundenberater
Zertifizierter Firmenkundenberater

Agentur Höfe
Gwattstrasse 1
8808 Pfäffikon

Telefon 055 451 87 14
Fax 044 623 12 64
Mobile 079 916 07 47
E-Mail christian.grab@zurich.ch
www.zurich.ch



Schreinerei Gadiant AG

www.gadiant-schreinerei.ch

Innenausbau - Umbauten - Glaserarbeiten
Möbel nach Mass - Küchen - Div. Bodenbeläge

Weidstrasse 32 – 8808 Pfäffikon SZ – Telefon 044 784 93 09

AUS LIEBE ZUR QUALITÄT

thermomix



kobold



TEPPICHE



VORWERK

**VORWERK INTERNATIONAL
STRECKER & CO.**

Verenastrasse 39
8832 Wollerau
www.vorwerk.ch



Theiler Druck AG



Theiler Druck AG wir drucken im Kanton Schwyz

... auf Wunsch auch klimaneutral!

ClimatePartner^o



Theiler Druck AG • 8832 Wollerau • Telefon 044 787 03 00 • www.theilerdruck.ch

Impressum

Herausgeber:
Fidelitas Wollerau

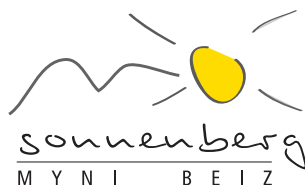
Auflage:
5'000

Layout & Druck:
Theiler Druck AG

Redaktion:
Verena Blattmann

Inserate:
Verena Blattmann

Fotos:
Archiv Höfner Volksblatt
Archiv Fasnachtsgesellschaft Fidelitas
Josef & Verena Blattmann



Irma & Franz Gloor
Gastgeber

Restaurant Sonnenberg
Hauptstrasse 56
8832 Wollerau
Tel. 044 784 13 61
Fax 044 687 15 89

info@mynibeiz.ch
www.mynibeiz.ch

Herzlichen Dank für die Unterstützung sage ich Hans Kaser (Narrenfahrplan), Sacha Reichmuth (Busfahrpläne), Roman Willi (Routenplan) und Adrian Bürgi (Plan Festgelände).

Bei der Redaktion des Höfner Volksblatts möchte ich mich dafür bedanken, dass ich im Archiv stöbern durfte und uns Fotos zur Verfügung gestellt wurden. Ebenso herzlich danke ich Roland Bachmann und Guido Galler von der Theiler Druck AG für die angenehme Zusammenarbeit.

Verena Blattmann



tonundspiel.ch

**Musik
und
Spielwaren!**

10% mit Code
Hexe

Akkordgerüstbau Fuchs

Feusisberg

Telefon 079 200 10 68

Telefax 055 412 72 67

info@fuchs-gerueste.ch

EINKAUFSSPASS für die ganze Familie...



Ideale Öffnungszeiten: Montag–Freitag 9.00–21.00 Uhr
Samstag 8.00–18.00 Uhr

Seedamm  **Center**
wir nehmen uns viel Zeit für Sie

Pfäffikon SZ | 50 Fachgeschäfte | 1500 Gratisparkplätze | seedamm-center.ch

